



BAR 500MK2



MANUAL DEL PROPIETARIO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Comprueba la tensión de línea antes de usarlo

JBL BAR 500MK2 se diseñó para su uso con una corriente CA de 100-240 V, 50/60 Hz. La conexión a una tensión de línea que no sea para la que está diseñado el producto puede generar un riesgo de seguridad e incendio y puede dañar la unidad. Si tienes alguna duda sobre las necesidades de tensión de un modelo específico o sobre la tensión de línea de tu zona, ponte en contacto con tu distribuidor antes de enchufar la unidad a una toma de pared.

No utilices alargadores

Para evitar riesgos de seguridad, usa únicamente el cable de alimentación que se adjunta con la unidad. No recomendamos usar alargadores con este producto. Al igual que con todos los dispositivos eléctricos, no coloques los cables de alimentación por debajo de alfombras o moqueta ni coloques objetos pesados sobre el aparato. Los cables de alimentación dañados deben reemplazarse inmediatamente en un centro de servicio autorizado por un cable que cumpla con las especificaciones de fábrica.

Manipula el cable de alimentación CA con cuidado

Al desconectar el cable de alimentación de la toma CA, tira siempre del enchufe. No tires nunca del cable. Si no vas a usar el altavoz durante un periodo considerable de tiempo, desconecta el enchufe de la toma CA.

No abras la carcasa

Este producto no contiene ningún componente que el usuario pueda mantener o reparar. Abrir la carcasa puede presentar riesgo de descarga eléctrica y cualquier modificación al producto anulará la garantía. Si cae agua de forma accidental dentro de la unidad, desconéctala de la fuente de alimentación CA de forma inmediata y consulta con un centro de servicio autorizado.

TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 2

1. INTRODUCCIÓN 4

2. CONTENIDO DE LA CAJA 5

3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO 6

- 3.1 Barra de sonido 6
 - 3.2 Subwoofer 7
 - 3.3 Mando a distancia 7
-

4. UBICACIÓN 8

- 4.1 Colocación de sobremesa 8
 - 4.2 Montaje en pared 9
-

5. CONEXIÓN 9

- 5.1 Conectar con el televisor y con dispositivos digitales 9
 - 5.2 Conectar con tu dispositivo Bluetooth 10
 - 5.3 Conexión a la red doméstica 11
-

6. CONFIGURACIÓN 12

- 6.1 Conectar el cargador 12
 - 6.2 Sonido envolvente 3D 12
-

7. REPRODUCIR 14

- 7.1 Encender/Modo de espera automático/Activación automática 14
 - 7.2 Reproducir desde la fuente del televisor 14
 - 7.3 Reproducir desde la fuente HDMI IN 15
 - 7.4 Reproducir desde la fuente Bluetooth 15
 - 7.5 Reproducción en la red doméstica 15
 - 7.6 Reproducción multisala 17
-

8. USO AVANZADO 17

- 8.1 Ajustes de sonido (sincronización de audio) 17
 - 8.2 Restablecimiento a la configuración de fábrica 17
 - 8.3 Actualización de software 17
-

9. VOLVER A CONECTAR EL SUBWOOFER 18

10. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO 19

11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 20

12. MARCAS COMERCIALES 22

13. AVISO DE LICENCIA DE CÓDIGO ABIERTO 23

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir la JBL BAR 500MK2, diseñada para ofrecerte una experiencia de sonido 3D extraordinaria en tu sistema de cine en casa. Te animamos a dedicar unos minutos a leer este manual, en el que se describen el producto y las instrucciones paso a paso para montarlo y empezar a utilizarlo.

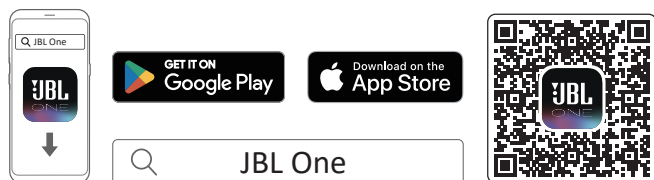
Para aprovechar al máximo las funciones y el soporte del producto, tal vez necesites actualizar el software del mismo mediante Internet en el futuro. Consulta la sección de actualización del software de este manual para asegurarte de que el producto disponga del software más reciente.

El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin previo aviso. Si tienes alguna duda acerca de la barra de sonido, su instalación o funcionamiento, ponte en contacto con tu distribuidor o instalador, o visita nuestro sitio web en: www.jbl.com.

Aplicación JBL One

Con la aplicación JBL One, puedes

- completar fácilmente la configuración del producto;
- conectar *servicios de transmisión de música;
- descubre música nueva con los servicios de música integrados;
- acceder a las actualizaciones de software cuando estén disponibles;
- personalizar los ajustes de audio;
- acceder a características adicionales.



Para más información, consulta "[5.3 Conexión a la red doméstica](#)" y "[7.5 Reproducción en la red doméstica](#)".

NOTAS:

- *Es posible que se necesite una suscripción, que no la proporciona la aplicación JBL One.
- Las pantallas de las aplicaciones en este manual del propietario pueden diferir debido a las actualizaciones de software. Sigue siempre las instrucciones de la aplicación.

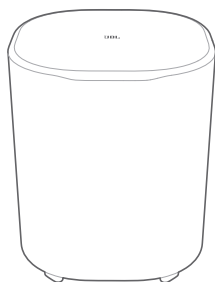
2. CONTENIDO DE LA CAJA

Desembala la caja con cuidado y comprueba que incluya todas las piezas siguientes. Si hay alguna pieza dañada o falta alguna pieza, no utilices el producto y ponte en contacto con tu distribuidor o representante de atención al cliente.

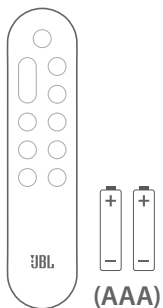
Barra de sonido



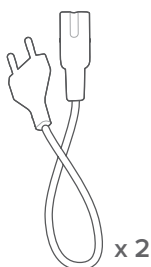
Subwoofer



Mando a distancia (con 2 pilas AAA)



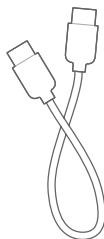
Cable de alimentación*



x 2

* El número de cables de alimentación y el tipo de enchufe varían según la región.

Cable HDMI (1,2 m)



Kit de montaje en pared



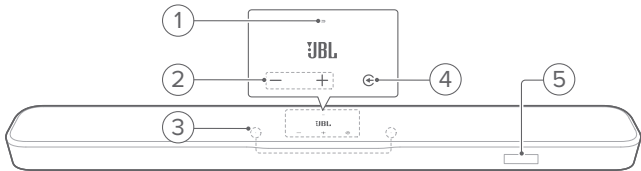
Información del producto y plantilla de montaje para pared



3. DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

3.1 Barra de sonido

3.1.1 Paneles frontal y superior



1) Indicador de estado

Sistema:		
	Pulsación regular (blanco)	Inicio del sistema
	Pulsación rápida (blanco)	Actualización del software en curso
	Fijo (ámbar)	Restablecer los ajustes de fábrica
Conexión a la red:		
	Pulsación lenta (blanco)	Acceso al modo de configuración Wi-Fi, o red desconectada
	Fijo (blanco)	Red conectada
	Fijo (amarillo)	Conexión Wi-Fi débil

2) - / + (Volumen)

- Encender.
- Subir o bajar el volumen.
- Pulsa los dos botones a la vez para silenciar o reactivar el sonido.
- Mantén pulsados los dos botones durante más de 10 segundos para acceder al modo de configuración de Wi-Fi.

3) Micrófono

- Para la calibración del sonido

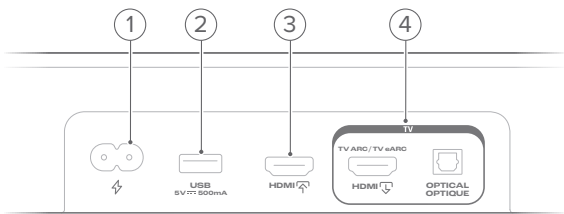
4) (Fuente)

- Encender.
- Selecciona una fuente de sonido: **TV** (por defecto, para la entrada de audio desde una conexión de TV en la que el conector **HDMI OUT / HDMI OUT** tiene prioridad sobre el conector **OPTICAL / OPTICAL**), Bluetooth o **HDMI IN**.
- Mantenlo pulsado durante más de 3 segundos para acceder al modo de emparejamiento de Bluetooth.

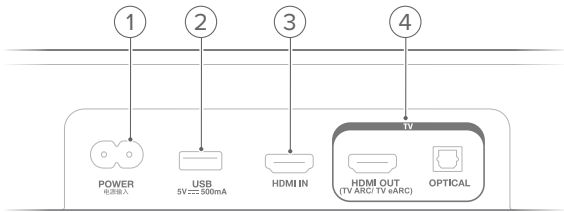
5) Visualización de estado

3.1.2 Panel posterior

Versión para las Américas (excepto Brasil)



Todas las demás versiones



1) ⚡ / POWER

- Se conecta a la alimentación (con el cable de alimentación suministrado).

2) USB

- Conector USB para actualizar el software (solo para el servicio).
- Se conecta a un dispositivo de almacenamiento USB para reproducir archivos MP3 (solo en la versión para EE. UU.).

3) HDMI / HDMI IN

- Se conecta a la salida HDMI del dispositivo digital.

4) Conectores de TV

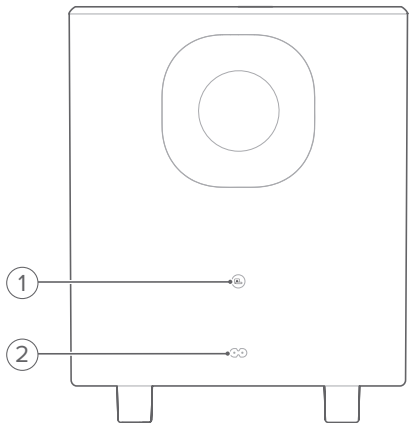
HDMI / HDMI OUT

- Se conecta a la entrada HDMI ARC/HDMI eARC de tu TV.

OPTICAL / OPTICAL

- Se conecta a la salida óptica de tu televisor o dispositivo digital.

3.2 Subwoofer



1)

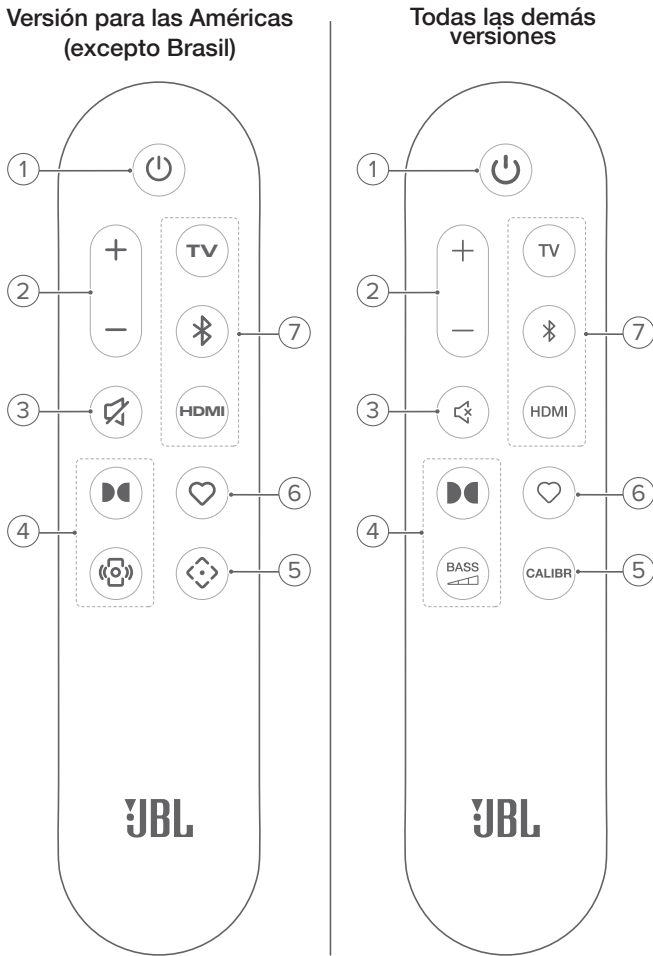
- Indicador del estado de conexión

	Fijo (blanco)	Conexión a la barra de sonido
	Parpadeo rápido (blanco)	Modo de vinculación
	Intermitente normal (blanco)	Modo de reconexión
	Fijo (ámbar)	Modo de espera

2) Conector de alimentación

- Se conecta a la alimentación (con el cable de alimentación suministrado).

3.3 Mando a distancia



- 1)
 - Para encender o poner en espera.
- 2)
 - Pulsa para aumentar o disminuir el volumen.
 - Mantén pulsado para aumentar o disminuir el volumen continuamente.
- 3) (Silenciar)
 - Silenciar/Reactivar el sonido.
- 4) Botones de efectos de sonido
 - Activa o desactiva los efectos de sonido virtuales Dolby Atmos® (activados de forma predeterminada).
- BASS
 - Selecciona el nivel de bajos: 1/2/3 (por defecto)/4/5.
- 5) / CALIBR
 - Comenzar la calibración del sonido.

6) (Moment)

- Pulsa para acceder directamente a la lista de reproducción o a los ajustes de los altavoces que hayas personalizado en la aplicación JBL One.

7) **Selectores de fuente**

TV

- Selecciona la fuente de **TV** (por defecto, para la entrada de audio desde la conexión de TV donde el conector **HDMI IN** / **HDMI OUT** tiene prioridad sobre el conector **OPTICAL** / **OPTIQUE** / **OPTICAL**).

 (Bluetooth)

- Pulsa este botón para seleccionar la fuente Bluetooth.
- Manténlo pulsado durante más de 3 segundos para acceder al modo de emparejamiento de Bluetooth.

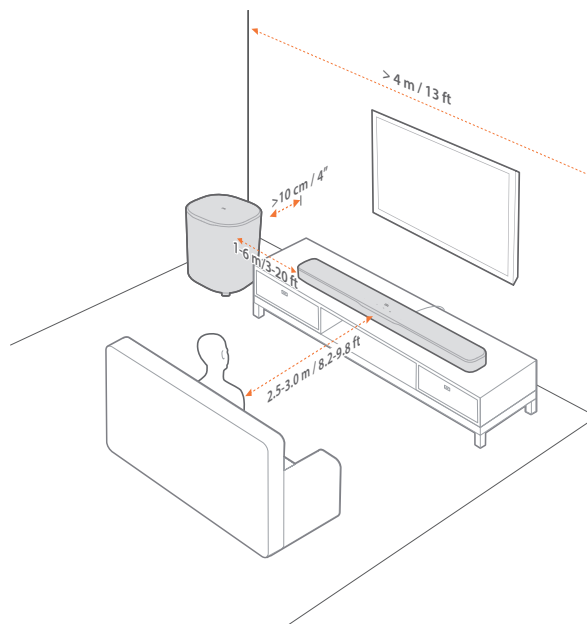
HDMI

- Selecciona la fuente **HDMI IN**.

4. UBICACIÓN

4.1 Colocación de sobremesa

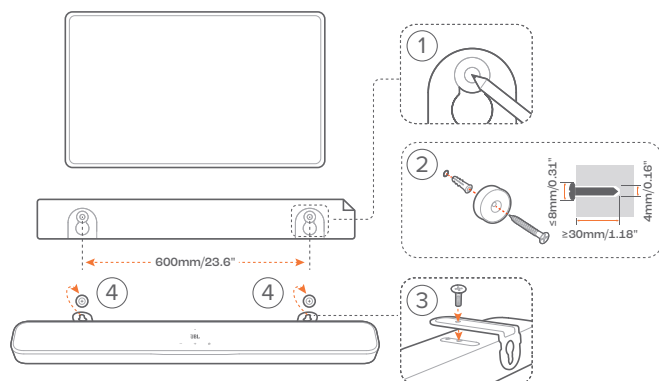
Coloca el producto sobre una superficie plana y estable. Consulta la distancia recomendada en el siguiente diagrama.



NOTAS:

- El cable de alimentación debe ir conectado correctamente a la alimentación.
- No coloques ningún objeto encima del producto.

4.2 Montaje en pared



1. Preparación:

- Pega la plantilla de montaje en pared suministrada con cinta adhesiva.
- Utiliza un bolígrafo para marcar la ubicación de los soportes con tornillo. Quita la plantilla.
- En la ubicación marcada, taladra un orificio de 4 mm.

2. Instala el soporte para el soporte de montaje en pared.

3. Con el tornillo sujeta el soporte de pared a la parte inferior de la barra de sonido.

4. Monta la barra de sonido.

NOTAS:

- Comprueba que la pared pueda soportar el peso de la barra de sonido.
- La instalación solo puede realizarse en una pared vertical.
- Evita ubicaciones con alta temperatura o humedad.
- Antes del montaje en la pared, comprueba que los cables se puedan conectar correctamente entre la barra de sonido y los dispositivos externos.
- Antes de realizar el montaje en la pared, asegúrate de que la barra de sonido esté desconectada de la alimentación. De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica.

5. CONEXIÓN

5.1 Conectar con el televisor y con dispositivos digitales

Para reproducir el audio mediante la barra de sonido, conecta la barra de sonido con el televisor mediante el cable HDMI suministrado o un cable óptico (se vende aparte).

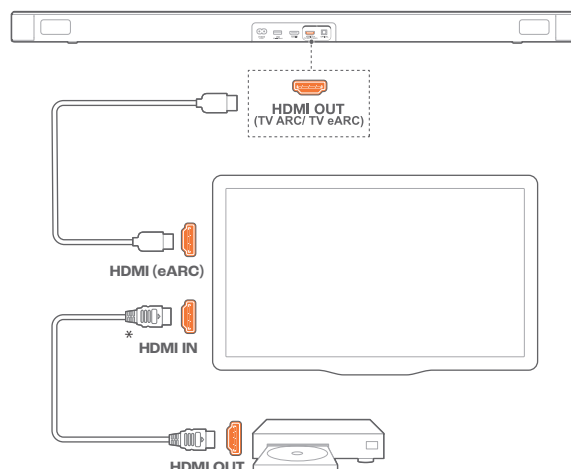
Una conexión HDMI transfiere vídeo y audio digitales con una sola conexión. La conectividad HDMI es la mejor opción para la barra de sonido.

NOTAS:

- Cuando hay un cable HDMI y un cable óptico conectados a la barra de sonido para introducir el sonido mediante la conexión de un televisor, la conexión mediante HDMI tiene prioridad.
- No se garantiza la compatibilidad total con todos los dispositivos HDMI-CEC.
- * El cable HDMI (para conectar dispositivos digitales) y el cable óptico se comercializan aparte.

5.1.1 TV (HDMI eARC)

(Conexión recomendada para disfrutar de una experiencia óptima con Dolby Atmos)



1. Conecta la barra de sonido con el conector **HDMI IN (eARC)** del TV con el cable HDMI suministrado.

- En el TV, comprueba que se hayan activado HDMI-CEC y HDMI eARC. Consulta el manual del propietario del televisor para obtener más información.

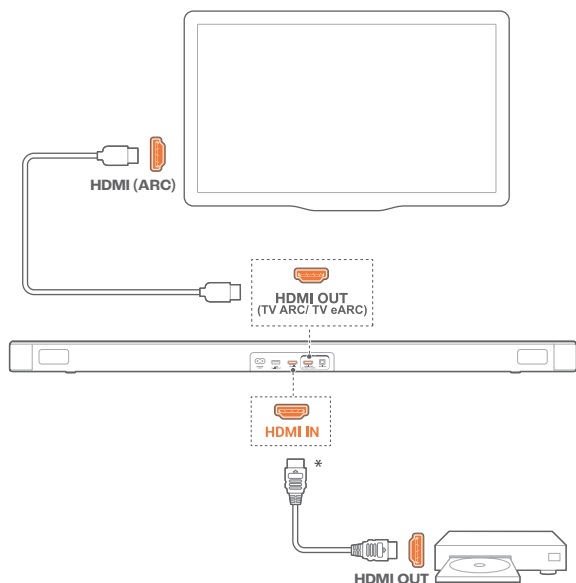
2. Utiliza un cable HDMI (V2.0 o posterior) para conectar el TV con tu dispositivo digital, como un dispositivo de transferencia, un sintonizador de sobremesa, un reproductor de DVD/Blu-ray o una consola de juegos.

- En el dispositivo digital, comprueba que la función HDMI-CEC esté activada. Consulta el manual del propietario del dispositivo digital para obtener más información.
- En el televisor y en el dispositivo digital, selecciona "Bitstream" o "Raw data" en los ajustes de salida de audio para disfrutar de la experiencia óptima con Dolby Atmos.

NOTAS:

- Para reproducir audio desde un dispositivo digital conectado con la televisión, selecciona la fuente **TV** (Consulta ["7.2 Reproducir desde la fuente del televisor"](#)).
- Con el diseño de Virtual Dolby Atmos, el mezclador envolvente Dolby de la barra de sonido puede ampliar el audio anterior basado en canales en formato Dolby Digital, incluido el contenido 5.1 y 7.1, y proporcionar una experiencia envolvente 3D Atmos.

5.1.2 TV (HDMI ARC)

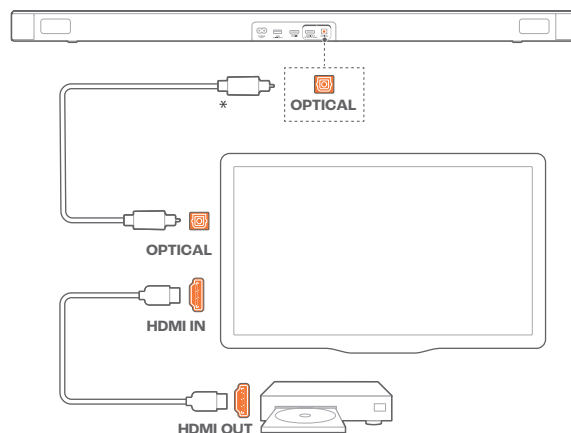


- Conecta la barra de sonido con el conector **HDMI IN (ARC)** del TV con el cable HDMI suministrado.
 - En el TV, comprueba que se hayan activado HDMI-CEC y HDMI ARC. Consulta el manual del propietario del televisor para obtener más información.
- Utiliza un cable HDMI (V2.0 o posterior) para conectar la barra de sonido al dispositivo digital, como un sintonizador de sobremesa, un reproductor de DVD/Blu-ray o una consola de juegos.
 - En el dispositivo digital, comprueba que la función HDMI-CEC esté activada. Consulta el manual del propietario del dispositivo digital para obtener más información.
 - En el dispositivo digital, selecciona "Bitstream" o "Raw data" en los ajustes de salida de audio para disfrutar de la experiencia óptima con Dolby Atmos.

NOTAS:

- Para reproducir audio desde un dispositivo digital conectado con la barra de sonido, selecciona la fuente **HDMI IN** (Consulta ["7.3 Reproducir desde la fuente HDMI IN"](#)).
- Si el televisor no es compatible con HDMI eARC, asegúrate de conectar el dispositivo digital mediante el conector **HDMI IN** de la barra de sonido en lugar hacerlo mediante el televisor. De lo contrario, la información de Dolby Atmos no podrá pasar por los conectores HDMI (ARC) hacia la barra de sonido.

5.1.3 ÓPTICO



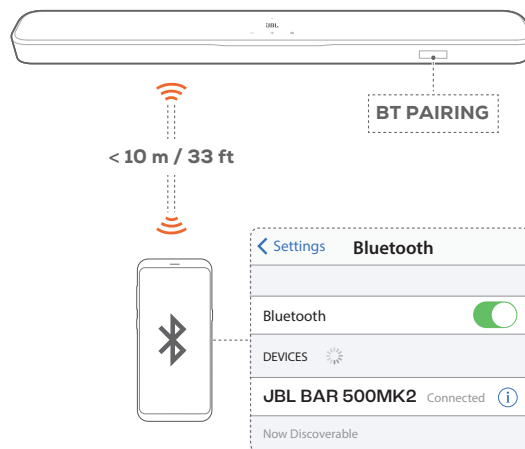
- Conecta la barra de sonido con el televisor utilizando un cable óptico.
- Utiliza un cable HDMI (V2.0 o posterior) para conectar el TV con tu dispositivo digital, como un dispositivo de transferencia, un sintonizador de sobremesa, un reproductor de DVD/Blu-ray o una consola de juegos.

NOTA:

- Para reproducir audio mediante el cable óptico, selecciona la fuente **TV** (Consulta ["7.2 Reproducir desde la fuente del televisor"](#)).

5.2 Conectar con tu dispositivo Bluetooth

Mediante Bluetooth, conecta la barra de sonido con un dispositivo Bluetooth, como un teléfono inteligente, una tableta o un ordenador portátil.



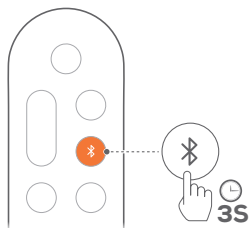
5.2.1 Conectar un dispositivo Bluetooth

- Para seleccionar la fuente Bluetooth, pulsa **G** en la barra de sonido o **B** en el mando a distancia.
 - **"BT PAIRING"**: Listo para el emparejamiento Bluetooth
- En el dispositivo Bluetooth, activa Bluetooth y busca **"JBL BAR 500MK2"** en un plazo de tres minutos.
 - **"BT CONNECTED"**: Conexión correcta. Se oye un tono de confirmación.

5.2.2 Volver a conectar el último dispositivo emparejado

Cuando la barra de sonido se pone en modo de espera (standby), tu dispositivo Bluetooth se recuerda como dispositivo vinculado. La vez siguiente que cambies a la fuente Bluetooth, la barra de sonido se volverá a conectar con el último dispositivo vinculado automáticamente.

5.2.3 Conectar con otro dispositivo Bluetooth



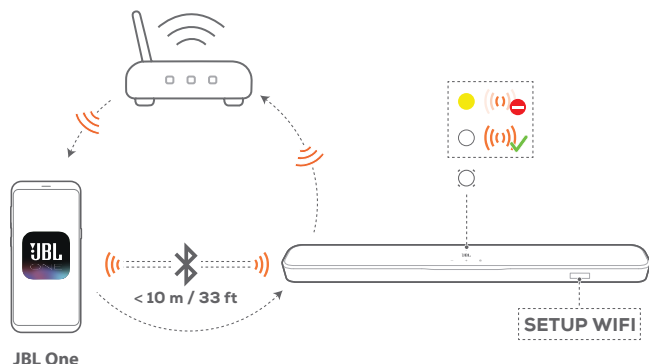
1. En la fuente Bluetooth, mantén pulsado en la barra de sonido o en el mando a distancia hasta que se muestre **"BT PAIRING"**.
→ La barra de sonido se pone en modo de emparejamiento Bluetooth.
2. Sigue el paso 2 en ["5.2.1 Conectar un dispositivo Bluetooth"](#).
 - Si el dispositivo ha estado emparejado alguna vez con la barra de sonido, primero deberás desemparejar **"JBL BAR 500MK2"** del dispositivo.

NOTAS:

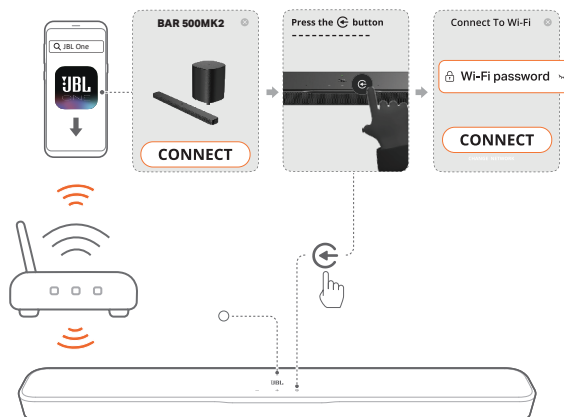
- Si la distancia entre la barra de sonido y el dispositivo Bluetooth supera los 10 m, se perderá la conexión Bluetooth.
- Los dispositivos electrónicos pueden causar interferencias de radio. Los dispositivos que generan ondas electromagnéticas se deben mantener alejados de la unidad principal de la barra de sonido, por ejemplo, microondas y dispositivos de red LAN inalámbrica.

5.3 Conexión a la red doméstica

Con la aplicación JBL One y los servicios de transmisión compatibles (Google Cast, AirPlay y Spotify Connect), la barra de sonido permite transmitir música desde teléfonos inteligentes o tabletas.



1. En la barra de sonido, accede al modo de configuración de Wi-Fi:
 - Pulsa cualquier botón para encenderlo (consulta ["7.1 Encender/Modo de espera automático/Activación automática"](#)).
→ Si la barra de sonido no ha sido conectada a una red, la pantalla muestra **"HELLO"** y luego, **"SETUP WIFI"**.
2. Conecta un dispositivo Android™ o iOS a la red Wi-Fi de hogar. Descarga la aplicación JBL One.
3. Inicia la aplicación JBL One. Sigue las instrucciones de la aplicación para completar la configuración de Wi-Fi.



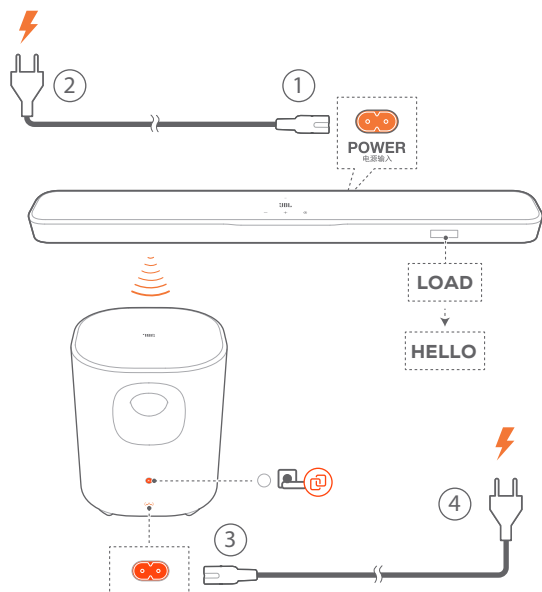
- ○ (Blanco fijo): La barra de sonido está conectada a la red de hogar.
- Puedes transmitir música desde la aplicación JBL One o el servicio de transmisión que hayas habilitado en la aplicación JBL One (consulta ["7.5 Reproducción en la red doméstica"](#)).

NOTAS:

- Si la aplicación JBL One no detecta tu barra de sonido, mantén pulsados **—** y **+** durante más de 10 segundos para volver a entrar en el modo de configuración de Wi-Fi.
- En el dispositivo Android o iOS, puedes renombrar la barra de sonido en la aplicación JBL One.
- En el dispositivo iOS, añade la barra de sonido a la aplicación Apple Home y adminístrala con otros altavoces compatibles con AirPlay.
- En tu dispositivo iOS, si se agregó la barra de sonido a tu red Wi-Fi de hogar, puedes iniciar la transmisión de AirPlay desde una aplicación compatible con AirPlay (Consulta ["7.5.2 Reproducir mediante AirPlay"](#)).
- La disponibilidad de servicios de reproducción en tiempo real varía según el país.
- Algunas funciones requieren suscripciones o servicios que no están disponibles en todos los países.

6. CONFIGURACIÓN

6.1 Conectar el cargador



1. Conecta la barra de sonido a la alimentación con el cable de alimentación suministrado.
→ La pantalla de la barra de sonido muestra "LOAD" y luego, "HELLO".
2. Conecta el subwoofer a la alimentación con el cable de alimentación suministrado.
→ El subwoofer se conecta a la barra de sonido automáticamente. **Conectado:** se enciende en color blanco fijo.

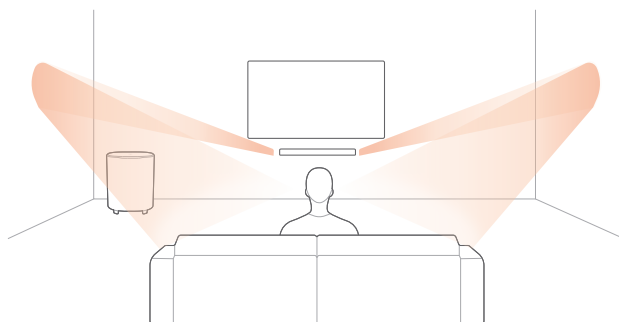
NOTAS:

- Utiliza el cable de alimentación suministrado solamente.
- Antes de conectar a la alimentación, asegúrate de haber completado las demás conexiones (Consulta "[5.1 Conectar con el televisor y con dispositivos digitales](#)").

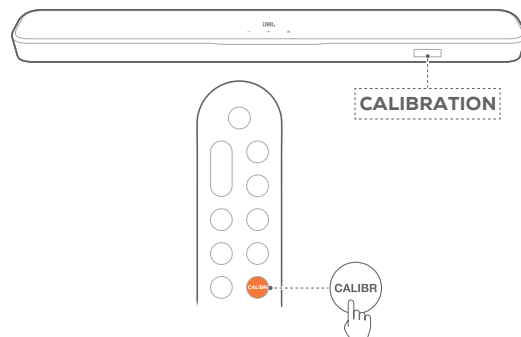
6.2 Sonido envolvente 3D

6.2.1 Calibración del sonido

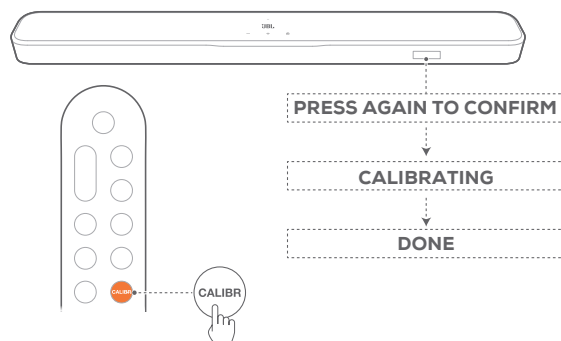
Optimiza tu experiencia de sonido envolvente 3D para tu lugar específico de escucha.



1. En el mando a distancia, pulsa / CALIBR para iniciar la calibración.
→ En la barra de sonido aparece "CALIBRATION".



2. Cuando aparezca "PRESS AGAIN TO CONFIRM", vuelve a pulsar / CALIBR.



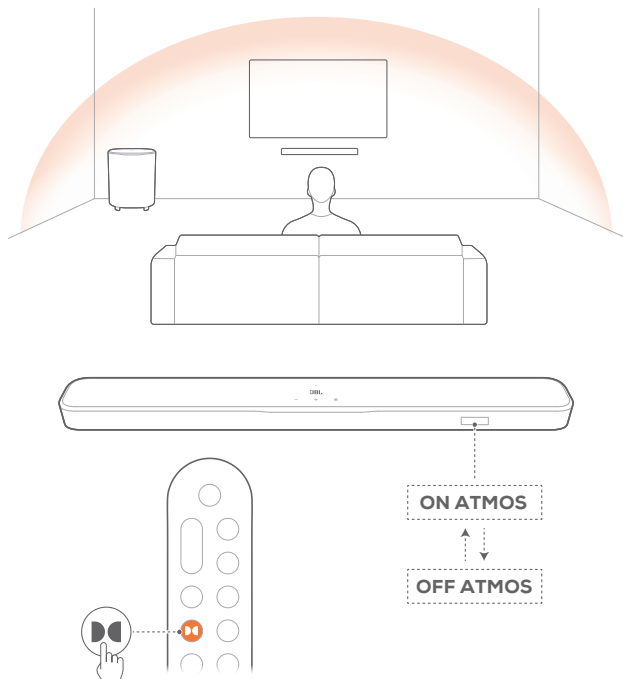
- Se inicia una cuenta atrás de 5 a 1.
- Se oye un tono de calibración. Se inicia la calibración de audio.
"CALIBRATING": Calibración en progreso
"DONE": Se completó la calibración correctamente

NOTAS:

- Durante la calibración del sonido, todos los botones del mando a distancia permanecen desactivados, excepto .
- Durante la calibración del sonido, se grabará el sonido ambiental. Mantén pulsado / CALIBR durante 10 segundos, luego pulsa / para reproducir el audio grabado (solo para la versión de los EE. UU.).

6.2.2 Dolby Atmos

Con Virtual Dolby Atmos, disfruta de los efectos de sonido de altura al reproducir películas de una fuente de **TV/HDMI IN**.



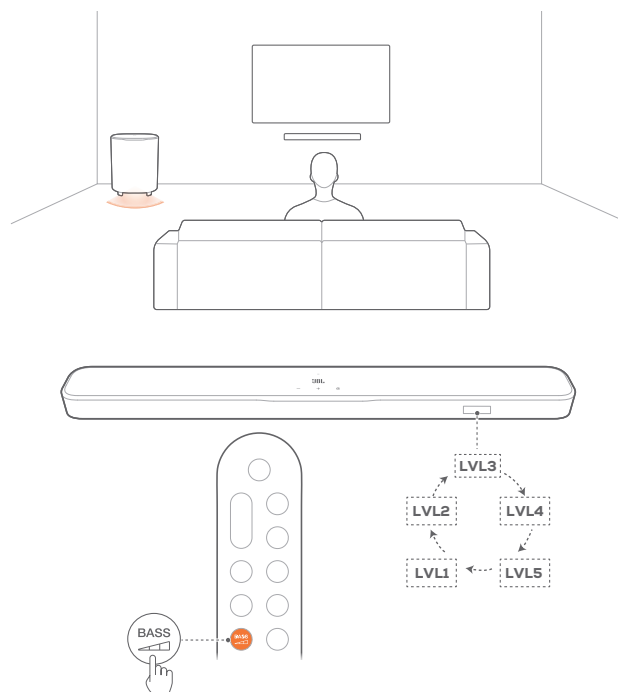
1. Conecta y reproduce tu reproductor de Blu-ray o dispositivo de transferencia como se describe en ["5.1 Conectar con el televisor y con dispositivos digitales"](#).
2. Pulsa  en el mando a distancia para activar o desactivar los efectos de sonido de altura (activados de forma predeterminada).

NOTAS:

- Si prefieres no tener efectos de sonido de altura mientras miras o escuchas, desactiva los efectos de sonido Dolby Atmos.
- Los efectos de sonido Dolby Atmos solo se aplican al contenido de audio de Dolby Atmos.

6.2.3 Ajuste de bajos

Puedes ajustar los bajos según necesites.



- En el mando a distancia, pulsa  /  para cambiar entre los distintos niveles de bajos.
→ Se muestra "LVL1" a "LVL5" (por defecto: "LVL3").

7. REPRODUCIR

7.1 Encender/Modo de espera automático/Activación automática



7.1.1 Encender

- Para encenderla, pulsa cualquier botón de la barra de sonido o del mando a distancia.
 - El subwoofer se vuelve a conectar a la barra de sonido automáticamente. **Conectado:** se enciende en color blanco fijo.

7.1.2 Modo de espera automático

Si la barra de sonido permanece inactiva durante más de 10 minutos, cambiará al modo de espera (standby) automáticamente. **Aparece "STDBY"**. La vez siguiente que enciendas la barra de sonido, volverá a la última fuente seleccionada.

- El subwoofer también se pone en modo de espera y se ilumina en color ámbar fijo.

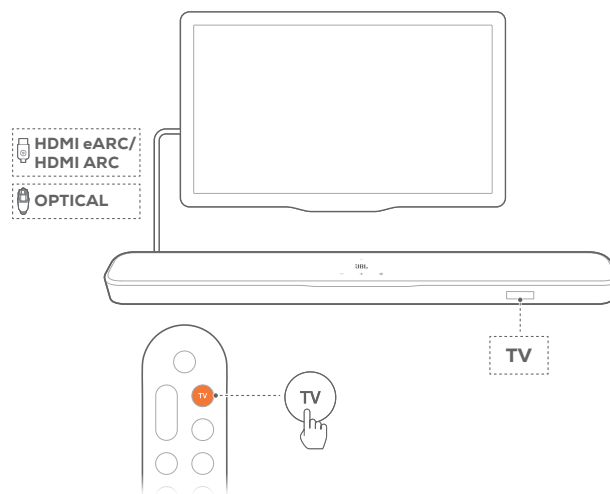
7.1.3 Activación automática

En modo de espera (standby), la barra de sonido se activa automáticamente en los casos siguientes:

- Al encender el televisor, cuando la barra de sonido está conectada al televisor mediante la conexión HDMI eARC/ARC.
- Cuando la barra de sonido se conecta a tu televisor o a un dispositivo digital como un sintonizador de sobremesa, un reproductor de DVD/Blu-ray o una consola de juegos mediante cables HDMI y se enciende este dispositivo;
- Cuando la barra de sonido está conectada a la red doméstica y se reproduce audio en ella mediante los servicios de transmisión de música.

7.2 Reproducir desde la fuente del televisor

Con la barra de sonido conectada, puedes disfrutar del sonido del televisor a través de la barra de sonido.



1. Comprueba que el televisor esté configurado para admitir los altavoces externos y que los altavoces integrados en el televisor estén silenciados. Consulta el manual del propietario del televisor para obtener más información.
2. Comprueba que la barra de sonido esté bien conectada al televisor (Consulta ["5.1 Conectar con el televisor y con dispositivos digitales"](#)).
3. Para seleccionar la fuente del **TV**, pulsa en la barra de sonido o **TV** en el mando a distancia.
 - **"TV"**: Se ha seleccionado la fuente del televisor.
 - Con los ajustes de fábrica, la fuente del televisor es la seleccionada de forma predeterminada.

NOTA:

- Si la barra de sonido está conectada al televisor mediante un cable HDMI y un cable óptico, se selecciona el cable de la fuente HDMI para la conexión con el televisor.

7.2.1 Configuración del mando a distancia del televisor

Para utilizar el mando a distancia del televisor para el televisor y la barra de sonido, comprueba que el televisor admita HDMI-CEC. Si el TV no admite HDMI-CEC, sigue los pasos en ["Aprendizaje del mando a distancia del televisor por infrarrojos"](#).

HDMI-CEC

Si el televisor admite HDMI-CEC, activa las funciones tal como se indica en el manual del usuario del televisor. Es posible controlar las funciones de "volumen +/-, silenciar/reactivar el sonido y encendido/modo de espera" de la barra de sonido mediante el mando a distancia del televisor.

Aprendizaje del mando a distancia del televisor por infrarrojos

Con el aprendizaje de IR, puedes programar la barra de sonido para que acepte comandos por IR desde el mando a distancia de tu televisor y luego usar el mando a distancia de tu televisor para comandos simples.

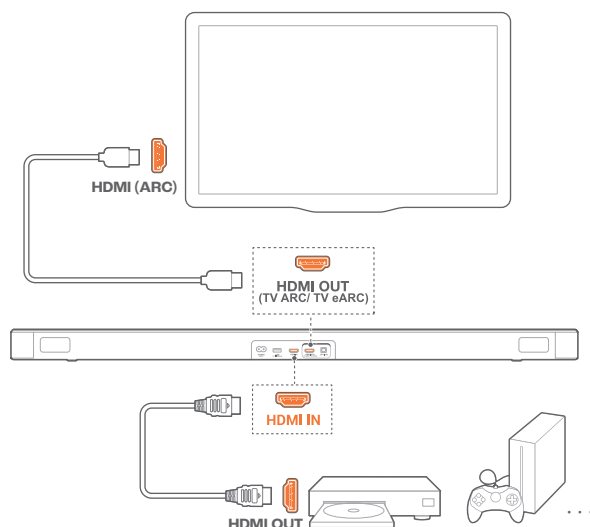
1. En la barra de sonido, mantén **⏮** y **+** hasta que aparezca **"LEARNING"**.
→ La barra de sonido entra en el modo de aprendizaje del mando a distancia del televisor.
2. Apunta con el mando a distancia del televisor hacia la barra de sonido. Sigue las instrucciones en la pantalla para utilizar los botones del mando a distancia del TV:
 - Cuando aparezca en la barra de sonido **"POWER"**, **"VOL+"**, **"VOL-"** o **"MUTE"**, pulsa el botón deseado en el mando a distancia de tu TV.
 - **"DONE"**: La barra de sonido aprende estos comandos.
 - La barra de sonido regresa a la última fuente seleccionada.
 - Para salir del modo de configuración del mando a distancia del TV, mantén pulsados **⏮** y **+** en la barra de sonido hasta que aparezca **"EXIT LEARNING"**.
 - Se descartan las funciones aprendidas.

NOTA:

- La barra de sonido saldrá del modo de configuración del mando a distancia del TV automáticamente si no se realiza ninguna acción durante 30 segundos. Se descartan las funciones aprendidas.

7.3 Reproducir desde la fuente HDMI IN

Con la barra de sonido conectada tal como se muestra en el diagrama siguiente, el dispositivo digital puede reproducir vídeo en el televisor y sonido en la barra de sonido.



1. Comprueba que la barra de sonido esté bien conectada al televisor y al dispositivo digital (Consulta ["5.1 Conectar con el televisor y con dispositivos digitales"](#)).

2. Enciende el dispositivo digital.

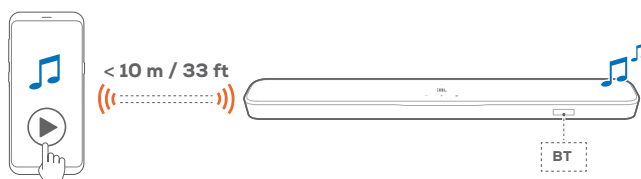
- El televisor y la barra de sonido se reactivan desde el modo de espera (standby) y cambian a la fuente de entrada automáticamente.
 - Para seleccionar la fuente **HDMI IN** en la barra de sonido, pulsa **⏮** en la barra de sonido o **HDMI** en el mando a distancia.

NOTA:

- No se garantiza la compatibilidad total con todos los dispositivos HDMI-CEC.

7.4 Reproducir desde la fuente Bluetooth

Mediante Bluetooth, reproduce audio en el dispositivo Bluetooth hacia la barra de sonido.



1. Para seleccionar la fuente Bluetooth, pulsa **⏮** en la barra de sonido o **BT** en el mando a distancia.
2. Comprueba que la barra de sonido esté bien conectada al dispositivo Bluetooth (Consulta ["5.2 Conectar con tu dispositivo Bluetooth"](#)).
3. Inicia la reproducción del sonido en el dispositivo Bluetooth.
4. Ajusta el volumen en la barra de sonido, el mando a distancia o tu dispositivo Bluetooth.

7.5 Reproducción en la red doméstica

NOTAS:

- La barra de sonido admite la reproducción de audio, pero no la de vídeo.
- Al utilizar la transmisión de música mediante Wi-Fi, la reproducción de música se pondrá en pausa en el dispositivo conectado actualmente al iniciar la reproducción de música en otro dispositivo conectado.

Antes de empezar, asegúrate de que:

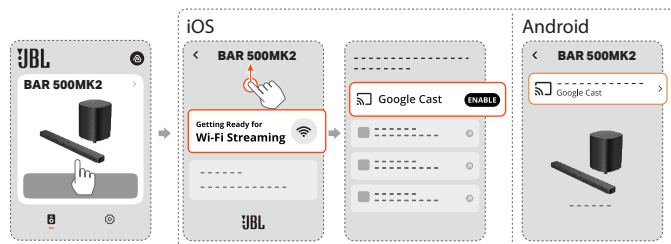
- Tu dispositivo Android o iOS esté conectado a la misma red Wi-Fi que tu barra de sonido (Consulta ["5.3 Conexión a la red doméstica"](#)).

7.5.1 Reproducir con Google Cast

Puedes reproducir audio de un dispositivo Android o iOS en la barra de sonido con Google Cast.

En el dispositivo Android o iOS:

1. Inicia la aplicación JBL One y comprueba que has activado Google Cast.



2. En una aplicación compatible con Google Cast, toca el icono de difusión y selecciona la barra de sonido conectada.

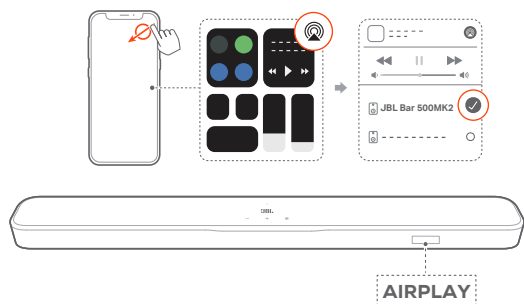


7.5.2 Reproducir mediante AirPlay

Puedes reproducir audio de un dispositivo Android o iOS en la barra de sonido mediante AirPlay.

En el dispositivo iOS:

1. Desliza el dedo hacia abajo desde la esquina superior derecha para entrar en el Centro de control.
2. Toca el icono de AirPlay para seleccionar la barra de sonido conectada y, a continuación, inicia la transmisión de audio desde una aplicación.

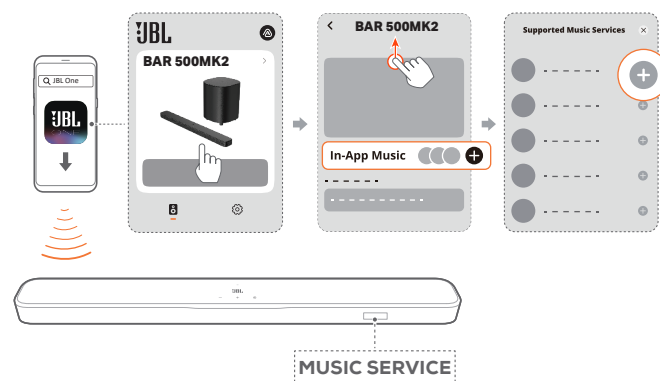


7.5.3 Reproducir mediante la aplicación JBL One

A través de la aplicación JBL One, transmite el audio de los servicios de música habilitados a la barra de sonido.

En el dispositivo Android o iOS,

- Inicia la aplicación JBL One, busca los *servicios de transmisión de música disponibles para seleccionar la música y, a continuación, inicia la transmisión de música a la barra de sonido conectada.



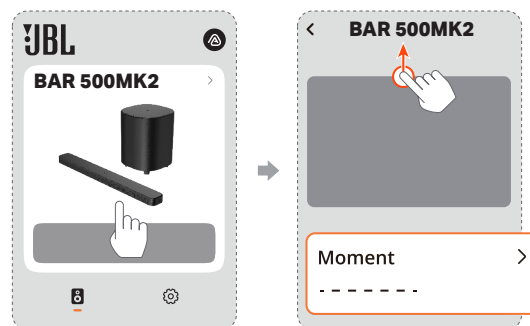
NOTA:

- *Es posible que se necesite una suscripción, que no la proporciona la aplicación JBL One.

Acceder a tus preselecciones con el botón ♥ (Moment)

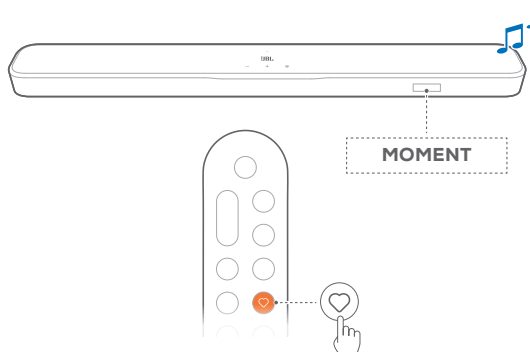
1. En la aplicación JBL One:

- Personaliza la función ♥ (Moment).



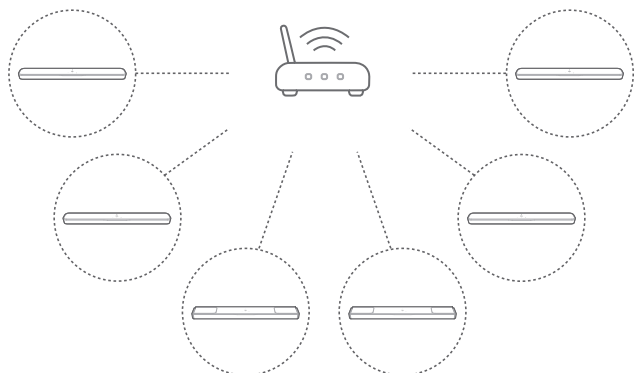
2. En la barra de sonido:

- Pulsa ♥ en el mando a distancia para acceder a la lista de reproducción personalizada y a los ajustes de la barra de sonido.



7.6 Reproducción multisala

Con la reproducción multisala, puedes transmitir música desde un dispositivo Android o iOS a varias barras de sonido compatibles con Google Cast/AirPlay.



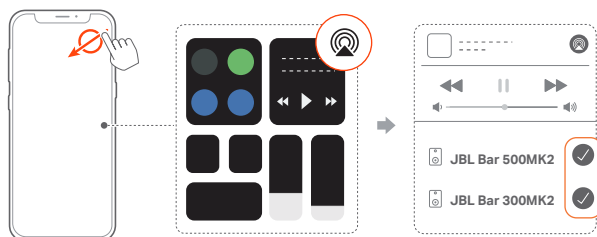
7.6.1 Google Cast

1. Mediante la aplicación Google Home, conecta varias barras de sonido compatibles con Google Cast a la misma red, asígnalas a varias salas y crea grupos según tus necesidades.
2. Ejecuta una aplicación compatible con Google Cast en un teléfono inteligente o una tableta.
3. Reproduce música. Pulsa el icono y selecciona los altavoces agrupados.

NOTAS:

- Para crear un grupo de altavoz multisala en la aplicación Google Home, asegúrate de que has conectado todas las barras de sonido a la misma red de hogar y has utilizado la misma cuenta de acceso de Google. Consulta los detalles en la aplicación Google Home.
- En función del ancho de banda de la red local, puedes transferir música hasta a 6 barras de sonido compatibles con Google Cast.

7.6.2 AirPlay



1. En un dispositivo iOS, accede al Centro de control.
2. Toca para seleccionar múltiples altavoces conectados según sea necesario.
3. Inicia la transmisión de música desde una aplicación.

8. USO AVANZADO

8.1 Ajustes de sonido (sincronización de audio)

Con la función de sincronización de audio, puedes sincronizar audio y vídeo para que no se produzcan retrasos respecto al contenido de vídeo.

1. En el mando a distancia, mantén pulsado **TV** durante más de 3 segundos y, a continuación, pulsa **+**.
→ Aparece **"SYNC"**.
2. En el plazo de 5 segundos, pulsa **+** o **-** en el mando a distancia para ajustar el retardo del sonido y hacerlo corresponder con el vídeo.
→ Se muestra el tiempo de sincronización de audio.

NOTA:

- También puedes ajustar el retraso de audio con la aplicación JBL One.

8.2 Restablecimiento a la configuración de fábrica

Para restablecer la configuración de fábrica, mantén pulsados , **+** y **-** durante más de 5 segundos.

- Aparece **"RESET"**.
- Tras completar el restablecimiento a la configuración de fábrica, la barra de sonido se reiniciará automáticamente.

8.3 Actualización de software

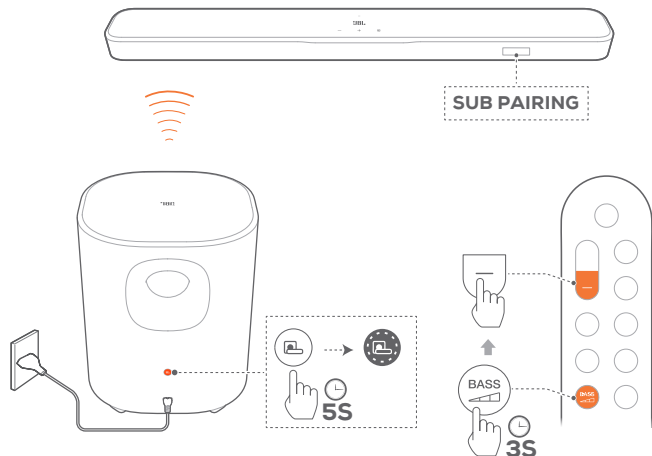


Conecta la barra de sonido a la red del hogar. Las actualizaciones en línea se efectuarán de forma automática cuando haya actualizaciones de software disponibles.

- **"WAIT"**: Actualización del software en curso
- **"DONE"**: Se ha completado la actualización

9. VOLVER A CONECTAR EL SUBWOOFER

La barra de sonido y el subwoofer se empareja en la fábrica. Después de encenderlos, se vinculan y conectan automáticamente. En algunos casos especiales, tal vez debas volver a vincular.



Para volver a acceder al modo de vinculación del subwoofer

1. En el panel posterior del subwoofer, mantén pulsado  hasta que parpadee rápidamente en color blanco.
2. Para acceder al modo de emparejamiento del subwoofer en la barra de sonido, mantén pulsado  / **BASS** en el mando a distancia durante más de tres segundos y, a continuación, pulsa  en el mando a distancia.
 - **"SUB PAIRING"**: El subwoofer está listo para emparejarse.
 - **"SUB PAIRED"**: El subwoofer está conectado.

NOTA:

- Si el emparejamiento no se ha completado en el plazo de 3 minutos, el subwoofer saldrá del modo de emparejamiento y entrará en modo de espera.  pasa de parpadear rápidamente en blanco a apagarse. Para volver al modo de vinculación, pulsa .

10. ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Especificaciones generales

- Modelo: BAR 500MK2 (unidad de barra de sonido)
BAR 500MK2 SUB (unidad de subwoofer)
- Sistema de sonido: 5.1 canales
- Alimentación: 100 - 240 V CA, ~ 50/60 Hz
- Potencia de salida total de los altavoces *(máx. a THD 1 %): 750 W
- Potencia de salida total de la barra de sonido **(máx. a THD 1 %): 450 W
- Potencia de salida del subwoofer*** (máx. a THD 1 %): 300 W
- Elementos de la barra de sonido: 5 drivers racetrack de 42 x 80 mm + 4 altavoces de agudos de 20 mm
- Transductor del subwoofer: 260 mm
- Potencia en espera en red: <2,0 W
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C - 45 °C

Especificaciones de HDMI

- Entrada de vídeo HDMI: 1
- Salida de vídeo HDMI (con canal de retorno de audio mejorado, eARC): 1
- Versión de HDMI HDCP: 2.3
- Transferencia de HDR: HDR10+, Dolby Vision

Especificaciones de audio

- Respuesta en frecuencia: 40 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Entradas de audio: Óptica, Bluetooth, USB (la reproducción mediante USB está disponible en la versión para EE. UU.; Para las demás versiones, solo se usa para servicio.)

Especificaciones de USB (la reproducción de audio solo se utiliza en la versión para EE. UU.)

- Puerto USB: Tipo A
- Valores nominales de USB: 5 V CC, 0,5 A
- Formatos de archivo compatibles: mp3
- Códec MP3: MPEG 1 capa 2/3, MPEG 2 capa 3, MPEG 2.5 capa 3
- Tasa de muestreo MP3: 16 - 48 kHz
- Tasa de bits de MP3: 80 - 320 kbps

Especificaciones del sistema inalámbrico

- Versión de Bluetooth: v5.3
- Perfil de Bluetooth: A2DP v1.3, AVRCP v1.5
- Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth: 2400 MHz - 2483,5 MHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: <15 dBm (PIRE)
- Red Wi-Fi: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2,4 GHz/5 GHz)
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 2,4G: 2412 - 2472 MHz (banda ISM 2,4 GHz, Estados Unidos: 11 canales, Europa y otros: 13 canales)
- Potencia del transmisor Wi-Fi 2,4G: <20 dBm (PIRE)

- Alcance de frecuencia de transmisor inalámbrico 2,4G Wi-Fi: 2406 - 2474 MHz
- Potencia del transmisor inalámbrico 2,4G: <10 dBm (PIRE)
- Intervalo de frecuencias del transmisor Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,35 GHz, 5,470 - 5,725 GHz, 5,725 - 5,825 GHz
- Potencia transmitida por Wi-Fi 5G: 5,15 - 5,25 GHz <23 dBm, 5,25 - 5,35 GHz y 5,470 - 5,725 GHz <20 dBm, 5,725 - 5,825 GHz <14 dBm (PIRE)

Nota: La banda de 5,6 - 5,64 GHz se desactivará cuando se envíe a Australia/Nueva Zelanda.

Dimensiones

- Dimensiones de la barra de sonido principal (An. x Al. x Prof.): 940 x 50,5 x 104 mm
- Dimensiones del subwoofer (An. x Al. x Prof.): 325 x 400 x 325 mm
- Peso de la barra de sonido: 2,9 kg
- Peso del subwoofer: 8,1 kg
- Dimensiones del paquete (An. x Al. x Prof.): 1020 x 395 x 490 mm
- Peso del paquete: 18,0 kg (EMEA/UK/AU/NZ); 15,86 kg (otros)

* RMS a THD 1 %: 375 W

** RMS a THD 1 %: 225 W

*** RMS a THD 1 %: 150 W

11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No intentes nunca reparar el producto por tu cuenta. Si surge algún problema al utilizar el producto, comprueba los puntos siguientes antes de solicitar una reparación.

Sistema

La unidad no se enciende.

- Comprueba que el cable de alimentación esté conectado a la toma de corriente y a la barra de sonido.

La barra de sonido no responde a las pulsaciones de los botones.

- Restablece la barra de sonido a los ajustes de fábrica (Consulta ["8.2 Restablecimiento a la configuración de fábrica"](#)).

Sonido

No se oye sonido desde la barra de sonido

- Comprueba que la barra de sonido no esté silenciada.
- Selecciona la fuente de audio correcta con el mando a distancia.
- Conecta la barra de sonido al televisor o a otro dispositivo correctamente
- Restablece la barra de sonido a los ajustes de fábrica (Consulta ["8.2 Restablecimiento a la configuración de fábrica"](#)).

Sonido distorsionado o eco

- Si reproduces el sonido del televisor mediante la barra de sonido, comprueba que el televisor esté silenciado o que el altavoz integrado del televisor esté desactivado.

El audio y el vídeo no están sincronizados.

- Activa la función de sincronización de sonido para sincronizarlo con el vídeo (Consulta ["8.1 Ajustes de sonido \(sincronización de audio\)"](#)).

No hay efectos de sonido en altura con Dolby Atmos

- Si el TV solo admite HDMI ARC, asegúrate de haber conectado el dispositivo digital a la barra de sonido mediante el conector **HDMI IN** de la barra de sonido (Consulta ["5.1.2 TV \(HDMI ARC\)"](#))
- Disfruta de los efectos de sonido de Dolby Atmos al reproducir películas desde la fuente de la TV/HDMI. Para la transmisión de audio mediante Bluetooth o desde aplicaciones de difusión (ya sea sobre Google Cast o AirPlay), no se admite Dolby Atmos.

Bluetooth

No es posible conectar un dispositivo con la barra de sonido.

- Comprueba que hayas activado Bluetooth en el dispositivo.
- Si la barra de sonido había estado emparejada con otro dispositivo Bluetooth, restablece Bluetooth (Consulta ["5.2.3 Conectar con otro dispositivo Bluetooth"](#)).

- Si el dispositivo Bluetooth ha estado alguna vez emparejado con la barra de sonido, restablece Bluetooth en la barra de sonido, desempareja la barra de sonido y el dispositivo Bluetooth y, a continuación, vuelve a emparejar el dispositivo Bluetooth con la barra de sonido (Consulta ["5.2.3 Conectar con otro dispositivo Bluetooth"](#)).

Calidad de audio deficiente procedente de un dispositivo Bluetooth conectado

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerca el dispositivo de fuente a la barra de sonido o quita cualquier obstáculo que haya entre el dispositivo y la barra de sonido.

El dispositivo Bluetooth conectado se conecta y desconecta continuamente.

- La recepción de Bluetooth es deficiente. Acerca el dispositivo de fuente a la barra de sonido o quita cualquier obstáculo que haya entre el dispositivo y la barra de sonido.

Wi-Fi

Error al establecer la conexión Wi-Fi

- Comprueba que la conexión Wi-Fi esté activada.
- Comprueba que hayas seleccionado la red adecuada y hayas introducido la contraseña correcta.
- Comprueba que el router o el módem esté encendido y dentro del alcance.
- En los ajustes del router, comprueba que el tipo de seguridad configurado sea WPA2 o automático.
- Comprueba que la barra de sonido esté conectada a la misma LAN inalámbrica que el teléfono inteligente o la tableta.
- Si tienes dificultades para configurar la conexión Wi-Fi, vuelve a entrar en el modo de configuración de Wi-Fi manteniendo pulsado **+** y **-** en la barra de sonido hasta que aparezca **"SETUP WIFI"**.

Reproducción

AirPlay no encuentra la barra de sonido como altavoz AirPlay para la transmisión de música.

- En tu dispositivo Apple, actualiza el software a la última versión: iOS 13.4 y posterior, macOS 10.15.4 y posterior, o tvOS 14.3.
- Asegúrate de que tu dispositivo Apple está conectado a la misma red que la barra de sonido.
- En el caso de un PC con iTunes para Windows, puedes transmitir música desde tu PC a la barra de sonido a través de Bluetooth.

La reproducción de música funciona de forma irregular cuando la fuente de sonido cambia de Bluetooth a Google Cast o AirPlay.

- La calidad de la difusión de audio y de la reproducción dependen del tráfico y la cobertura de la red que conecta la barra de sonido y los dispositivos de difusión, como teléfonos, tabletas y PC.

La reproducción de música no se reanuda cuando la fuente de sonido cambia de Bluetooth al TV/HDMI IN y, a continuación, a Bluetooth de nuevo.

- La reproducción de música en el dispositivo Bluetooth se detiene cuando la fuente cambia de Bluetooth al TV/HDMI IN. Al cambiar de nuevo a la fuente Bluetooth, vuelve a iniciar la reproducción de música en el dispositivo Bluetooth.

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Comprueba si se han agotado las pilas. En tal caso, sustitúyelas por otras nuevas.
- Reduce la distancia y el ángulo entre el mando a distancia y la unidad principal.

No es posible completar el aprendizaje del mando a distancia del televisor

- Comprueba si estás usando un mando a distancia IR con el televisor. El mando a distancia de televisor Bluetooth no admite el aprendizaje mediante IR.

12. MARCAS COMERCIALES



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress and the HDMI Logos are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

COMPATIBLE WITH



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2024 Dolby Laboratories. All rights reserved.



Google, Android, Google Home, Google Cast and other marks are trademarks of Google LLC.

Google Assistant is not available in certain languages and countries. Availability and performance of certain features, services, and applications are device and network dependent and may not be available in all areas.



Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple, and AirPlay are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries and regions.

To use AirPlay with JBL Bar 500MK2, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended.



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how.

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>.

ROON READY

Being Roon Ready means that HARMAN uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.



13. AVISO DE LICENCIA DE CÓDIGO ABIERTO

Este producto contiene software de código abierto con licencia GPL. Para tu comodidad, el código fuente y las instrucciones relevantes de compilación también están disponibles en https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/Harman_One_OS_C_package_license_list.htm.

No dudes en ponerte en contacto con nosotros en:

Harman Deutschland GmbH

HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3

85748 Garching bei Munchen, Germany

o bien OpenSourceSupport@Harman.com, si tienes alguna pregunta sobre el software de código abierto que se utiliza en el producto.



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa Boulevard,
Northridge, CA 91329 USA
www.jbl.com

© 2025 HARMAN International Industries, Incorporated.

Todos los derechos reservados.

JBL es una marca comercial de HARMAN International Industries, Incorporated,
registrada en los Estados Unidos u otros países. Las funciones, las especificaciones
y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.